

端 × 华尔街日报 广场

上海封控再次引发美国企业供应链问题

一些美国企业警告称，上海和其他地方的抗疫封控正在影响公司销售，并给供应链带来额外的压力，这种压力可能会一直持续到夏季。



2022年5月3日，上海，因疫情封城期间，一个屏幕上显示对医护人员的感谢说话。图：VCG via Getty Images

WSJ

华尔街日报 (+)

华尔街日报记者 Thomas Gryta | 2022-05-07

本文原刊于《华尔街日报》，端传媒获授权转载。目前，《华尔街日报》中文版全部内容仅向付费会员开放，我们强烈推荐您购买/升级成为“端传媒尊享会员”，以低于原价 70% 的价格，畅读端传媒和《华尔街日报》全部内容。

一些美国企业警告称，上海和中国其他地方的抗疫封控正在影响公司销售、干扰运营，并给供应链带来额外的压力，这种压力可能会一直持续到夏季。

苹果公司 (Apple Inc., AAPL) 表示，当前季度销售可能会遭受多达80亿美元的损失，主要原因是上海封控。工业巨头霍尼韦尔 (Honeywell International Inc., HON) 表示，防疫封控措施已影响到其半数中国工厂的生产。货运公司J.B. Hunt Transport Services Inc. (JBHT) 表示，客户们对原定于7月份的货物交付感到担忧。

自病毒出现以来，中国对于不时暴发的疫情基本上坚持动态清零政策，采用大规模核酸检测、限制出行以及大范围封控的措施。上海最近这波疫情始于3月初，疫情封控迫使电动汽车制造商特斯拉 (Tesla Inc., TSLA)、消费品生产商宝洁公司 (Procter & Gamble Co., PG) 等企业在上海的工厂暂时停工。

许多其他发达国家都采取了这样一种策略——尽可能地减少感染并控制疫情，同时避免严重干扰商业和人们的日常生活。考虑到中国的供应大国角色，这种防疫政策上的差异造成了一种失衡。上海有大约2,500万常住人口，是一个制造和航运中心。根据美国银行 (Bank of America) 的数据，2021年，上海GDP占到中国全国GDP的3.8%，上海的出口占到中国总出口的7.2%。

美国供应链管理学会 (Institute for Supply Management, 简称ISM) 表示，4月份美国制造业活动指数触及2020年7月以来的最低水平，4月份企业接收生产材料的平均时间拉长到了100天，为有记录以来最长时间。ISM调查显示，有15%的受访者担心亚洲合作伙伴无法在夏季可靠地交付货物，这一比例高于3月份的5%。

苹果公司表示，由于疫情封控和半导体短缺带来干扰，导致该公司无法满足客户需求，预计在截至6月的第三财季将损失40亿至80亿美元的销售额。该公司表示，这两个问题都集中在上海及周边一带。苹果公司第二财季收入为973亿美元。

苹果公司和其他公司表示，随着当地新增病例数量下降，上海超过一半的居民得以解除隔离，此前停工的一些业务已经重启。

英特尔公司 (Intel Corp., INTC) 表示，假设上海封控措施接近尾声，该公司业务受到的干扰将相对可控。该公司首席财务官David A. Zinsner上周在一次电话会议上表示：“即使是短暂封控，我们预计供应

链也需要一些时间才能恢复正常。”

Zinsner还表示：“如果封控持续下去或蔓延到上海以外的地区，可能对我们的前景产生更为严重的影响。”

霍尼韦尔表示，在中国的20家制造工厂中，约有一半没有完全恢复运营，该公司预计这种情况将在5月份得到改善，6月份恢复正常生产。该公司首席执行官Darius Adamczyk称，干扰造成的损失无法量化，但霍尼韦尔对第二财季的财测取决于复产复工的时间。

工业巨头通用电气公司（General Electric Co., GE）也表示，第一季度受到了停工的影响，主要是在医疗部门，产品的生产和交付都受到了影响。该公司首席执行官卡尔普（Larry Culp）说，中国防疫政策所带来的不确定性使公司难以预测上海的停工情况会如何发展。

“我认为我们在这方面的预测能力并不比别人好多少，”他在接受采访时说。

虽然中国政府可以通过刺激措施提高GDP，但美国银行的分析师预计，在采取如此严格的防疫措施后，要恢复私营部门的信心将更加困难。“供应链迁出中国的速度可能会加快，除非中国及时放松动态清零政策，”分析师写道。

即使封控很快解除，带来的连锁反应也可能会持续数月，目前在上海港外等待的许多货船将前往美国，美国的港口在经历了数月的拥堵后正开始改善。

货运公司J.B. Hunt Transport Services Inc.的首席商务官Shelley Simpson在上周四的电话会议上说：“业务肯定会在今年夏天回到美国这里。”该公司通过卡车和铁路运输货物，业务包括最后一英里配送服务。

Simpson说：“我们的客户对7月这个时间框架很关注。”

工业品供应商固安捷（W.W. Grainger Inc., GWW）也表示，预计封控措施将在未来几个月冲击供应链。该公司自2021年年中以来一直在增加库存，以维持服务。

除了供应链，各企业也因该区域经济停摆本身受到伤害，因为中国是许多跨国企业的关键消费市场。雅诗兰黛公司（Estee Lauder Cos., EL）预计未来几周前景黯淡，因封控削弱了市场需求，该美容产品公司也无法将产品送到商店和网购者的手中。该公司在中国的主要配销中心位于上海。

雅诗兰黛首席财务官Tracey Travis在电话会议上表示，“最近的一些迹象表明病例有所下降，这让我们感

唯一二燕自布列万日 Hacey Davis 在地阳云以上衣小。 取处的 三迎家衣切内例有以下降，这让我们感到鼓舞。但这是相当不稳定的。”

宝洁公司在上海及周边地区的两家工厂和一家代工厂已经停产，公司已想方设法抵消损失。该公司上个月报告称，1-3月其在华销售品类的市场规模持平，4月份将持平或下降。

可口可乐公司 (Coca-Cola Co., KO) 第一财季收入105亿美元，其中有13%来自亚太业务。今年伊始，在中国开始实施本轮限制措施之前，可口可乐在华业务开局强劲。该公司1-3月在亚太地区的营业利润下降了3%。

该公司首席执行官詹鲲杰 (James Robert Quincey) 上周在一次电话会议上表示：“封控措施让一切失去了活力，尤其是上海的封控。”他表示：“与2020年相比，我们对2022年中国疫情的准备更充分，韧性也更强。”

英文原文：[Shanghai Lockdown Reignites Supply-Chain Problems for U.S. Companies](#)